Université A. Mira de Bejaia

Faculté des Lettres et des Langues

Département de Langues et Culture Amazigh

Module : Français

Enseignante : FENZI Dihia

 **Le Résumé**

**Définition :**

* Résumer c’est réduire (Rendre Court) un message initial en gardant que l’essentiel.
* Le résumé doit garder une image fidèle du texte d’origine.
* Le résumé est la réduction d’un texte long. Il donne l’essentiel de l’information.
* Celui qui résume doit être objectif (Ne doit donner ni ses sentiments, ni son point de vue).
* L’histoire doit rester compréhensible.

**CONSEILS :**

**Résumer c’est :**

* Réduire un texte au quart de sa longueur.
* Respecter l’enchainement logique des idées.
* Mettre en lumière les idées essentielles du texte en respectant leur hiérarchie.
* Rester fidèle au système d’énonciation de l’auteur.
* Rédiger en s’interdisant de multiplier les citations et en utilisant un mode d’expression personnel.

**Résumer, ce n’est pas :**

* Prendre position sur les idées de l’auteur.
* Bouleverser l’ordre des idées du texte.
* Composer un texte fait de fragments empruntés au texte initial.

**APPLICATION /**

 Résume le texte suivant :

 **Taluft n Tmaziɣt**

 Yedda wawal yuzzel u mazal ad yeddu ad yazzel imi adabu ur as-yefki ara azal ar ass-a n wussan. Adabu d aεezzug ur yessal i wid yettεeggiḍen s ugerjum-nsen deg yiberdan, suturen azref-nsen “tamaziɣt” ad yili, ad t-id-afen warraw-nsen d wid mazal ur d-nlul. Ad d-afen tamaziɣt temɣi tefka-d ijeǧǧigen. Meεna annect-a mazal-it kan d asirem imi adabu-a d aderɣal daɣen. Ur yettwali ara ayen i suturen wid i d-yečča wul-nsen ɣef tutlat-nsen tayemmat. Wid i tt-yettwalin ur teṭṭif ara amkan-is deg uɣerbaz am taεrabt d tefransist, ur tesεi tawriqt deg yiɣmisen i d-yetteffɣen yal ass.

 Ussan-a yezrin, nesteqsa yiwen n umusnaw ameqqran deg tutlayin n ddunit, imi akken i qqaren ihedder akka tutlayin yellan. Nesteqsa-t ɣef tmaziɣt-nni. Amek akka ur tuɣ ara amkan-is deg tmurt-is?

 Amusnaw mebla ma εerqen-as yimeslayen yerra-d ɣef ustesqsi: *“Akka seg wasmi i yefka Rebbi imaziɣen ɣer ddunit, s kra akka ur ṭṭifen ara leḥkem tamaziɣt ur tettaf ara iman-is ur tettuqal am nettat am tutlayin-nniḍen. Uqbel ad tezzmem Aselway n tmurt-a, Zzmet Masinisa i yeṭṭfen Leḥkem ur yerri ara tamaziɣt d tutlayt tunsibt”.*

 **S ɣur *Fenzi Dihia***

…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………